

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Філологічний факультет**  
**Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького**

**Затверджено**

На засіданні кафедри слов'янської  
філології імені професора Іларіона  
Свенціцького  
філологічного факультету  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 1 від 29 серпня 2025 р.)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

(доц. Сорока О.Б.)

**Силабус з навчальної дисципліни**  
**«Хорватська мова. Фонетика»,**  
**що викладається в межах ОПШ «Хорватська мова та література»**  
**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**  
**для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія,**  
**спеціалізації 035.035 слов'янські мови та літератури (переклад**  
**включно), перша – хорватська**

Львів 2025 р.

**Силабус курсу Основна слов'янська мова, хорватська, фонетика  
2025-2026 навчального року**

**Назва курсу.**

**Основна слов'янська мова (хорватська)**

**Адреса викладання курсу.**

**Кафедра слов'янської філології імені Іларіона Свенціцького**

**Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна.**

**Філологічний факультет, кафедра слов'янської філології**

**Галузь знань, шифр та назва спеціальності.**

**035 філологія 035.037 слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша – хорватська**

**Викладачі курсу.**

**Васильєва Л.П.**

**Контактна інформація викладачів.**

**milav2000@yahoo.com**

**Консультації з курсу відбуваються за домовленістю відповідно до розкладу викладання дисципліни**

**Сторінка курсу.**

**<https://philology.lnu.edu.ua/employee/vasylyeva-lyudmyla>**

**Інформація про курс.**

**Завдання** курсу основна слов'янська мова (хорватська фонетика) є формування теоретичних знань з дисципліни і практичних умінь для виходу в невимушену комунікацію, для аналізу мовних явищ на фонетичному/фонологічному рівні хорватської мовної системи. Цей курс забезпечує всебічне розуміння явищ фонетики/фонології хорватської мови, готує студентів до викладання цієї дисципліни.

**Коротка анотація курсу.**

Навчальна дисципліна розрахована на студентів 2 курсу (хорватська філологія), що навчаються за освітньо-кваліфікаційним рівнем «бакалавр». Вона пропонує нормативне вивчення фонетики/фонології, визначає перебіг розвитку хорватської фонетики/фонології мови через призму хорватської мовознавчої науки.

Оволодіння курсом за запропонованою програмою допоможе студентам отримати практичні і теоретичні знання з фонетики/фонології хорватської мови, з'ясувати її сучасний стан зрозуміти актуальні проблеми, тенденції, динаміку розвитку хорватської фонетики/фонології мови на тлі розвитку хорватської мовознавчої науки.

Пропонований курс лекцій ( 32 години) читається у 3 семестрі.

**Мета та цілі курсу.**

**Мета** навчальної дисципліни засвоєння фонетики/фонології з опорою на знання нормативної фонетики та теоретичного матеріалу курсу з виходом у практичну мовну діяльність.

У результаті вивчення даного курсу студент повинен, комунікуючи хорватською мовою на різні теми, характеризувати мовні явища на фонетичному/фонологічному рівнях хорватської мовної системи, опираючись на сучасні мовознавчі дослідження, знати теоретичний матеріал з фонетики/фонології, і використовувати теоретичні знання з комунікативною метою.

**Методи навчання.**

Використовуються такі методи навчання:

а) *словесні* – лекція, пояснення, бесіда;

б) *наочні* – ілюстрування лекційного матеріалу таблицями, схемами та графіками;

в) *практичні* – виконання практичних робіт, що передбачає організацію навчальної роботи для отримання нових знань, узагальнень та аналізу та формування вмінь і навичок інтерпретації фактів і стану розвитку хорватської фонетики. Розглядаються мовознавчі

проблеми, студенти вчаться застосовувати набуті знання на практиці, робити наукові узагальнення.

### **Література для вивчення дисципліни.**

#### **Основна:**

Васильєва Л., Пешорда Д. Хорватська мова: підр. – Львів, ЛНУ ім. Ів.Франка, 2007. – 312 с.

Васильєва Л., Пешорда Д. Хорватська мова: Зб. вправ. – Львів, ЛНУ ім. Ів.Франка, 2007. – 127 с.

Васильєва Л., Сокіл Б., Ткачук О. Українсько-хорватський тематичний словник. – Львів: ЛНУ ім. Ів.Франка, 2016. – 353 с.

Васильєва Л., Ткачук О., Чумак В. Українсько-хорватський словник. – Київ: Словники України, 2018. – 630 с.

*Barić E., Hudeček L., Koharević M. i dr.* Hrvatski jezični savjetnik. – Zagreb: Pergamena, 1999. – 1660 s.

*Barić E., Lončarić, Malić D. i dr.* Gramatika hrvatskoga književnoga jezika. – Zagreb: Školska knjiga, 1990. – 461 s.

*Silić J.* Hrvatski jezik. D. 1. Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 101 s.

#### **Допоміжна**

*Васильєва Л.* Штокавські літературні мови: проблеми становлення, розвитку, сучасний стан. – Львів: ЛНУ ім. Ів.Франка, 2002. – С.272-277.

*Єрмоленко С. С., Бибик С.П., Тодор О.Г.* Українська мова. Короткий тлумачний словник лінгвістичних термінів. – Київ: Либідь, 2001. – 224 с.

*Barić E., Hudeček L., Koharević M. i dr.* Hrvatski jezični savjetnik. – Zagreb: Pergamena, 1999. – 1660 s.

*Silić J.* Hrvatski jezik. D. 2. Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 101 s.

### **Тривалість курсу.**

**1 семестр**

### **Обсяг курсу.**

**32 год., з них аудиторних – 32 год., кредитів – 3, модулів – 2**

### **Очікувані результати навчання.**

У результаті вивчення даного курсу студент повинен

**знати:** основні поняття курсу, які визначають стан хорватської мови на сучасному етапі, та стан дослідження цих проблем;

знати теоретичний матеріал з фонетики/фонології;

**вміти:** комунікувати хорватською мовою на теми, пов'язані зі спеціальністю, характеризувати мовні явища на фонетичному рівні хорватської мовної системи, опираючись на сучасні мовознавчі дослідження, використовувати теоретичні знання з комунікативною метою.

Програмні результати навчання курсу „ Hrvatski jezik (fonetika)“ загалом це ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; організовувати процес свого навчання й самоосвіти; використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності; розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів; знати й розуміти систему хорватської мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію хорватської мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності; характеризувати діалектні та соціальні різновиди хорватської мови описувати соціолінгвальну ситуацію; знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; Аналізувати лексичні одиниці та синтаксичні конструкції з погляду їх звучання та графічної передачі, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють; використовувати хорватську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя; здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів; знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності; збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання; мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах; мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

#### **Ключові слова.**

**Хорватська мова, фонетика/фонологія, гафіка, орфографія, наголоси, інтонація, практична комунікація.**

#### **Формат курсу.**

**очний**

#### **Теми.**

**1 Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova.**

Dioba glasova

Funkcija glasova u jeziku.

Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglasaka. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi.

Grafemski sustav hrvatskoga jezika

**2. Morfem**

Glasovne promjene na granicama morfema:

Nepostojano a, e.

Palatalizacije, sibilizacija

Jotacija

**3. Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. Smjenjivanje -ie-je-e-i**

Vokalizacija l-o.

Pokretni samoglasnici

**Схема курсу (див. табл. наприкінці документу)**

**Підсумковий контроль, форма.**

**Підсумковий контроль відсутній**

**Пререквізити.**

Отримані навички вивчення іноземної мови в школі. Курс нормативної фонетики, хорватської мови. Володіння лексичними темами з різних галузей знань та мовознавчим термінологічним апаратом.

<b>Необхідне обладнання.</b>	Проектор, комп'ютер.
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності).</b>	<b>Тести, контрольні роботи.</b> Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються так: <ul style="list-style-type: none"><li>• практичні: 10% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20;</li><li>• модулі: 40 семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30;</li><li>• екзамен: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50 (за наявності іспиту)</li></ul> Підсумкова максимальна кількість балів 100.
<b>Матеріал до тестів.</b>	<b>1 Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova.</b> Dioba glasova Funkcija glasova u jeziku. Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglasaka. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi. Grafemski sustav hrvatskoga jezika Morfem Glasovne promjene na granicama morfema: Nepostojano a, e. Palatalizacije, sibilizacija Jotacija Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. Smjenjivanje -ie-je-e-i Vokalizacija l-o. Pokretni samoglasnici.
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

·  
·

**СХЕМА КУРСУ**  
**II КУРС. III СЕМЕСТР**

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
	<b>МОДУЛЬ I.</b>				
2 г.  1	Fonetika i fonologija.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Fonetika i fonologija. 0,25	10.09
2 г. 2	Stvaranje glasova. Dioba glasova	практична	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Stvaranje glasova. Dioba glasova 0,25	17.09

2 г. 3	Funkcija glasova u jeziku.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Funkcija glasova u jeziku. 0,25	24.09
4 г. 4	Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlikovna sredstva.	практична	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlikovna sredstva. 0,25	1.10
4 г. 5	Razlikovanje naglasaka.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Razlikovanje naglasaka. 0,25	8.10
2 г. 6	Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s.	Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi 0,25	15.10

			<i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.		
4 г. 7	Grafemski sustav hrvatskoga jezika	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Ivan Marković. Hrvatska morfologija. Zagreb, FF, 2010	Grafemski sustav hrvatskoga jezika 0,25	23.10
2 г. 8	Predavanje razgovor o prethodnim temama	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova. Dioba glasova Funkcija glasova u jeziku.  Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglaska. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi. Grafemski sustav hrvatskoga jezika 0,25	30.10
	<b>МОДУЛЬ II.</b>				
2 г. 9	Morfem Glasovne promjene na granicama morfema.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s.	Morfem Glasovne promjene na granicama morfema. 0,25	6.11

			<p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s. Ivan Marković. Hrvatska morfologija. Zagreb, FF, 2010</p>		
2 г. 10	Nepostojano a, e.	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p>	Nepostojanoa, e. 0,25	13.11
4 г. 11	Palatalizacije, sibilizacija. Jotacija	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	Palatalizacije, sibilizacija Jotacija 0,25	20.11

			Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.		
4 г. 12	Jednačenje suglasnika po zvučnosti i po mjestu tvorbe.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.  <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. 0,25	27.11
4 г. 13	Smjenjivanje -ie-je-e-i	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.  <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.–	Smjenjivanje -ie-je-e-i 0,25	3.12

			Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.		
2 г. 14	Vokalizacija l-o.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.  <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Vokalizacija l-o. 0,25	4.12
2 г. 15	Pokretni samoglasnici	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.  <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Pokretni samoglasnici 0,25	11.12

4 г. 16	Predavanje razgovor o prethodnim temama.	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p> <p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	<p>Morfem Glasovne promjene na granicama morfema: Nepostojano a, e. Palatalizacije, sibilizacija Jotacija Referati. 0,25</p>	18.12
48 год.				4 год	